AudioSonic

- EN Instruction Manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- PL Instrukcje użytkowania
- IT Istruzioni per l'uso
- SV Bruksanvisning
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie

LED outdoor speaker **SK-1537**

Bluetooth® **SK-1539**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ

	SMOOTH
FLASH	
STROBE	
FADE	
	PAIRING

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.

PARTS DESCRIPTION
1. Speaker
2. Remote control
3. Power adaptor

Remote control

	Change the brightness		Six colors rotate gradually
	Light on/off		Track buttons
	Colors display one by one		Play/ pause button
	Flashes the selected color		The light will follow the rhythm of the music
	Red, blue and green rotate		Volume buttons
	Soft/warm candle color		Bluetooth button
	Skip manually between the different colors		Press and hold to start connecting

BEFORE THE FIRST USE
- Connect the speaker to the mains, during charging the red indicator will be on. The red indicator will extinguish to indicate that the speaker is fully charged.

USE
- Turn on the light by pushing the [light on/off] button, the speaker will glow, choose the desired light setting with the remote control.

Pairing
- Press and hold the [Bluetooth] button for two seconds, the Bluetooth indicator will blink slowly this indicates that the Bluetooth is activated
- Turn on your Bluetooth device, search the speaker (SK-1537 or SK-1539) and choose to pair.
- The connection is made, you can start playback on your external device.
- Once paired successfully, both the speaker and your Bluetooth device will store the device.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Basically the speaker will be splash proof but to increase the service lifetime we advise to take the speaker indoors during rain periods.

GUARANTEE
- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

Support
You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID
- Bij het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor de schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer hangen in verstrikt kan raken.

ONDERDELENBESCHRIJVING
1. Luidspreker
2. Afstandsbediening
3. Voedingsadapter

Afstandsbediening

	De helderheid wijzigen		Zes kleuren geleidelijk laten roteren
	Licht aan/uit		Trackknoppen
	Kleuren één voor één laten weergeven		Afspelen/Pauze-knop
	De geselecteerde kleur laten knipperen		Het licht het ritme van de muziek laten volgen
	Rood, blauw en groen laten roteren		Volumeknoppen
	Zachte/warme kaarskleur		Bluetooth-knop
	Handmatig de verschillende kleuren selecteren		Ingedrukt houden om verbinding te maken

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
- Sluit de luidspreker aan op het stopcontact. Tijdens het opladen brandt de rode indicator. De rode indicator gaat uit om aan te geven dat de luidspreker volledig is opgeladen.

GEBRUIK
- Schakel het licht uit door op de [licht aan/uit]-knop te drukken. De luidspreker geeft licht. Kies de gewenste lichtinstelling met de afstandsbediening.

Koppelen
- Houd de [Bluetooth]-knop twee seconden ingedrukt. De Bluetooth-indicator knippert langzaam om aan te geven dat Bluetooth is geactiveerd.
- Schakel uw Bluetooth-apparaat in. Zoek naar de luidspreker (SK-1537 of SK-1539) en kies koppelen.
- De verbinding is gemaakt. U kunt beginnen met afspelen op uw externe apparaat.
- Als het koppelen succesvol is verlopen, zullen zowel de luidspreker als uw Bluetooth-apparaat het apparaat opslaan.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- In principe is de luidspreker spatwaterdicht, maar om de levensduur te verlengen raden wij aan om de luidspreker tijdens regenperioden binnenshuis te houden.

GARANTIEVOORWAARDEN
- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU
Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.
Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

DESCRIPTION DES PIÈCES
1. Haut-parleur
2. Télécommande
3. Adaptateur d'alimentation

Télécommande

	Changement de luminosité		Rotation progressive de six couleurs
	Éclairage marche/arrêt		Boutons de piste
	Affichage des couleurs une à une		Bouton Lecture/ pause
	Clignotement de la couleur sélectionnée		L'éclairage suit le rythme de la musique
	Rotation rouge, bleu et vert		Boutons de volume
	Couleur chandelle douce/ chaude		Bouton Bluetooth
	Alternance manuelle entre les différentes couleurs		Appuyez sans relâcher pour initier la connexion

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Connectez le haut-parleur au secteur. Durant la charge, l'indicateur rouge est allumé. L'indicateur rouge s'éteint pour signaler que le haut-parleur est chargé à fond.

UTILISATION
- Allumez l'éclairage en appuyant sur le bouton [éclairage marche/ arrêt]. Le haut-parleur s'allume. Choisissez le réglage d'éclairage voulu avec la télécommande.

Pairage
- Appuyez sur le bouton [Bluetooth] sans le relâcher pendant deux secondes. L'indicateur Bluetooth clignote lentement pour signaler l'activation du Bluetooth.
- Allumez votre dispositif Bluetooth. Recherchez le haut-parleur (SK-1537 ou SK-1539) et sélectionnez le pairage.
- La connexion est effectuée, il vous est possible de commencer la lecture de votre dispositif externe.
- Dès que le pairage est réussi, le haut-parleur et votre appareil Bluetooth sauvegarderont tous deux le dispositif.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Le haut-parleur est essentiellement résistant aux éclaboussures. Toutefois, afin de prolonger sa durée de vie, nous vous conseillons de rentrer le haut-parleur à l'intérieur pendant s'il pleut.

GARANTIE
- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT
Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.
Ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions connexes de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Lautsprecher
2. Fernbedienung
3. Netzadapter

Fernbedienung

	Helligkeitsänderung		Sechs Farben wechseln nach und nach
	Licht ein/aus		Titeltasten
	Es erscheint eine Farbe nach der anderen		Taste Wiedergabe/ Pause
	Blinkt in der gewählten Farbe		Das Licht folgt dem Rhythmus der Musik
	Rot, blau und grün wechseln		Lautstärketasten
	Weiche/warme Kerzenfarbe		Bluetooth-Taste
	Manuell zwischen den verschiedenen Farben wechseln		Drücken und halten, um die Verbindung einzuleiten

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Verbinden Sie den Lautsprecher mit dem Netz; während des Ladevorgangs leuchtet die rote Anzeige. Die rote Anzeige erlischt und zeigt damit an, dass der Lautsprecher voll aufgeladen ist.

GEBRAUCH
- Schalten Sie das Licht durch Druck auf die Taste [Licht ein/aus] ein. Der Lautsprecher leuchtet nun. Wählen Sie die gewünschte Lichteinstellung mit der Fernbedienung.

Pairing
- Drücken und halten Sie die Taste [Bluetooth] zwei Sekunden lang. Die Bluetooth-Anzeige blinkt langsam und zeigt damit an, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein, suchen Sie den Lautsprecher (SK-1537 oder SK-1539) und starten Sie das Pairing.
- Die Verbindung ist hergestellt, Sie können die Wiedergabe auf Ihrem externen Gerät starten.
- Nach erfolgreichem Pairing speichern der Lautsprecher und Ihr Bluetooth-Gerät das jeweils andere Gerät.

REINIGUNG UND WARTUNG
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Grundsätzlich ist der Lautsprecher spritzwassergeschützt. Um aber die Lebensdauer zu erhöhen, empfehlen wir, den Lautsprecher bei Regen in einen geschlossenen Raum zu bringen.

GARANTIE
- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT
Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.
Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen sowie anderen geltenden Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Altavoz
2. Mando a distancia
3. Adaptador de corriente

Mando a distancia

	Cambiar el brillo		Seis colores giran gradualmente
	Encendido/ apagado de luz		Botones de pista
	Los colores se muestran de uno en uno		Botón reproducir / pausa
	Parpadea el color seleccionado		La luz seguirá el ritmo de la música
	Rojo, azul y verde giran		Botones de volumen
	Color de vela suave/cálido		Botón Bluetooth
	Salta manualmente entre los distintos colores		Apretar y mantener apretado para empezar a conectar

ANTES DEL PRIMER USO
- Conecte el altavoz a la red; durante la carga el indicador rojo estará encendido. El indicador rojo se apagará para indicar que el altavoz está totalmente cargado.

USO
- Encienda la luz pulsando el botón [encendido/apagado de luz]; el altavoz se iluminará; seleccione el ajuste de luz deseado con el mando a distancia.

Emparejamiento
- Apriete y mantenga apretado el botón [Bluetooth] durante dos segundos; el indicador de Bluetooth parpadeará lentamente para indicar que el Bluetooth está activado.
- Encienda su dispositivo Bluetooth; busque el altavoz (SK-1537 o SK-1539) y elija acoplar.
- Cuando se realice la conexión podrá iniciar la reproducción en el dispositivo externo.
- Una vez acoplado correctamente, tanto el altavoz como su dispositivo Bluetooth almacenarán el dispositivo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Básicamente el altavoz resiste a las salpicaduras pero para aumentar su duración recomendamos poner a cubierto el altavoz durante los periodos de lluvia.

GARANTÍA
- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE
Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.
Este producto es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación 1999/5/CE.

Soporte
¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Altifalante
2. Controlo remoto
3. Adaptador de corrente

Controlo remoto

	Altere o brilho		Seis cores rodam gradualmente
	Ligar/desligar luz		Botões de faixa
	As cores são apresentadas uma a uma		Botão reproduzir/ pausa
	Faz piscar a cor seleccionada		A luz irá seguir o ritmo da música
	Vermelho, azul e verde rodam		Botões de volume
	Cor de vela suave/quente		Botão Bluetooth
	Saltar manualmente entre diferentes cores		Prima e segure para iniciar a ligação

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Ligue o altifalante à corrente eléctrica; durante o carregamento o indicador vermelho acende-se. O indicador vermelho irá apagar-se para indicar que o altifalante está totalmente carregado.

UTILIZAÇÃO
- Ligue a luz, premindo o botão [ligar/desligar luz], o altifalante irá ligar-se; escolha a definição de luz pretendida com o controlo remoto.

Emparelhamento
- Prima e segure o botão [Bluetooth] durante dois segundos, o indicador Bluetooth irá piscar lentamente, o que indica que o Bluetooth foi activado
- Ligue o seu dispositivo Bluetooth, procure o altifalante (SK-1537 ou SK-1539) e seleccione o emparelhamento.
- A ligação é efectuada e é possível começar a reprodução no seu dispositivo externo.
- Quando estiver emparelhado com êxito, o altifalante e o seu dispositivo Bluetooth irão armazenar o dispositivo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Basicamente, o altifalante irá ser à prova de salpicos, mas para aumentar o tempo de vida útil, recomendamos que utilize o altifalante no interior durante períodos chuvosos.

GARANTIA
- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE
Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Este produto encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da directiva 1999/5/CE relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.

OPIS CZĘŚCI
1. Głośnik
2. Pilot
3. Zasilacz

Pilot

	Zmiana jasności		Stopniowa rotacja sześciu kolorów
	Podświetlenie wł./wył.		Przyciski utworów
	Wyświetlanie kolorów jeden po drugim		Przycisk Odtwórz/Pauza
	Miga wybrany kolor		Podświetlenie będzie zmieniać się w rytm muzyki
	Rotacja kolorów: czerwonego, niebieskiego i zielonego		Przyciski głośności
	Miękkie/ciepłe kolory		Przycisk Bluetooth
	Ręczne pomijanie wybranych kolorów		Naciśnij i przytrzymaj, aby zacząć łączenie

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Podłącz głośnik do zasilania. Podczas ładowania czerwony wskaźnik będzie włączony. Gdy głośnik będzie całkowicie naładowany, czerwony wskaźnik zgaśnie.

UŻYTKOWANIE
- Włącz podświetlenie, naciskając przycisk [podświetlenie wł./wył.]. Głośnik podświetli się. Podświetlenie można zmieniać za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Parowanie
- Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk [Bluetooth]. Wskaźnik Bluetooth będzie powoli migał — oznacza to włączenie modułu Bluetooth
- Włącz urządzenie Bluetooth, wyszukaj głośnik (SK-1537 lub SK-1539) i wybierz parowanie.
- Po dokonaniu połączenia możesz zacząć odtwarzanie na swoim urządzeniu zewnętrznym.
- Po udanym parowaniu oba głośniki i Twoje urządzenie Bluetooth zostaną zapisane w pamięci urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Głośnik jest bryzgoszczelny, jednak podczas deszczu zaleca się przechowywanie głośnika w pomieszczeniu, aby wydłużyć jego trwałość.

GWARANCJA
- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO
Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.
Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi mającymi zastosowanie postanowieniami dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Altoparlante
2. Telecomando
3. Adattatore di alimentazione

Telecomando

	Modificare la luminosità		Sei colori ruotano gradualmente
	Accensione/ spegnimento luci		Pulsanti brani
	Visualizzazione colori uno per uno		Pulsante riproduzione/ pausa
	Lampeggia nel colore selezionato		La luce segue il ritmo della musica

	Rosso, blu e verde a rotazione		Pulsanti del volume
	Colore delicato/ caldo stile candela		Pulsante Bluetooth
	Salta manualmente fra i vari colori		Tenere premuto il pulsante per iniziare la connessione

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Collegare l'altoparlante alla presa di rete; durante la ricarica la spia rossa è accesa. La spia rossa si spegne per indicare che l'altoparlante è completamente carico.

USO
- Accendere la luce premendo il pulsante [accensione/spegnimento luci], l'altoparlante si illumina, selezionare le impostazioni desiderate per la luce con il telecomando.

Accoppiamento
- Tenere premuto il pulsante [Bluetooth] per due secondi, la spia Bluetooth lampeggia lentamente per indicare che il Bluetooth è attivo.
- Accendere il dispositivo Bluetooth, cercare l'altoparlante (SK-1537 o SK-1539) e scegliere di abbinarlo.
- Il collegamento è così realizzato; è ora possibile riprodurre la musica sul dispositivo esterno.
- Una volta abbinati correttamente, l'altoparlante e il dispositivo Bluetooth memorizzeranno il dispositivo abbinato.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Generalmente l'altoparlante è a prova di schizzi ma per aumentare la vita utile dell'unità consigliamo di mantenere l'altoparlante al coperto quando piove.

GARANZIA
- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE
Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.
Questo prodotto è conforme con i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Högtalare
2. Fjärrkontroll
3. Nätadapter

Fjärrkontroll

	Ändra ljusstyrka		Sex färger roterar gradvis
	Ljus till/från		Nivåknappar
	Färger visas en efter en		Spela-/Pausa-knapp
	Vald färg blinkar		Ljuset följer musikens rytm
	Rött, blått och grönt växlar		Volymknappar
	Mjuk/varm ljusfärg		Bluetoothknapp
	Växla manuellt mellan olika färger		Tryck på och håll in för att börja ansluta

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Anslut högtalaren till elnätet, en röd indikator är tänd under laddningen. Den röda indikatorn släcks för att ange att högtalaren är fulladdad.

ANVÄNDNING
- Slå på ljuset genom att trycka på knappen [ljus till/från]. Högtalaren kommer att börja lysa. Välj önskad ljusinställning med fjärrkontrollen.

Koppla samman
- Tryck på och håll in knappen [Bluetooth] i två sekunder. Bluetoothindikatorn kommer att börja blinka långsamt. Det visar att Bluetooth har aktiverats.
- Slå på din Bluetooth-enhet, sök efter högtalaren (SK-1537 eller SK-1539) och välj att koppla samman.
- Anslutningen är klar och du kan starta uppspelningen på din externa enhet.
- Väl sammankopplade framgångsrikt, kommer både högtalaren och din Bluetooth-enhet att lagra enheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Högtalaren är i princip strilsäker, men för att öka dess livslängd rekommenderar vi att du tar in högtalaren inomhus vid regn.

GARANTI
- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING
Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.
Denna produkt uppfyller grundkraven och andra aktuella bestämmelser i R&TTE-direktivet 1995/5/EG.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Reproduktor
2. Dálkové ovládání
3. Napájecí adaptér

Dálkové ovládání

	Změna jasu		Postupné střídání šesti barev
	Rozsvícení/ zhasnutí		Tlačítka stop
	Postupné zobrazení barev		Tlačítko Přehrát/ Pauza
	Bliká vybraná barva		Světlo se mění podle rytmu hudby
	Střídání červené, modré a zelené		Tlačítka hlasitosti
	Měkké/teplé světlo svíčky		Tlačítko Bluetooth
	Manuálně přepínejte mezi různými barvami		Pro zahájení připojení stiskněte a podržte

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Reproduktor zasuňte do elektrické zástrčky. Během nabíjení bude svítit červený indikátor. Červený indikátor zhasne na znamení, že reproduktor je zcela nabitý.

POUŽITÍ
- Světlo rozsviťte stisknutím tlačítka [rozsvícení/zhasnutí], reproduktor se rozsvítí a pomocí dálkového ovládání vyberte požadované barevné nastavení.

Párování
- Na dvě sekundy stiskněte a podržte tlačítko [Bluetooth], ukazatel Bluetooth bude pomalu blikat na znamení aktivace funkce Bluetooth.
- Zapněte zařízení Bluetooth, vyhledejte reproduktor (SK-1537 nebo SK-1539) a zvolte možnost párování.
- Spojení je provedeno, nyní můžete začít přehrávat hudbu na externím zařízení.
- Po úspěšném spárování si jak reproduktor, tak vaše zařízení Bluetooth uloží druhé zařízení v paměti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Reproduktory jsou vodě odolné, nicméně pro prodloužení životnosti doporučujeme vzít reproduktory během deště dovnitř.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ
Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.
Tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.

POPIS KOMPONENTOV
1. Reproduktor
2. Diaľkové ovládanie
3. Napájací adaptér

Diaľkové ovládanie

	Zmena jasu		Postupné striedanie šiestich farieb
	Rozsvietenie/ zhasnutie		Tlačidlá stôp
	Postupné zobrazenie farieb		Tlačidlo Prehrávať/Pauza
	Bliká vybraná farba		Svetlo sa mení podľa rytmu hudby
	Striedanie červenej, modrej a zelenej		Tlačidlá hlasnosti
	Mäkké/teplé svetlo sviečky		Tlačidlo Bluetooth
	Manuálna zmena rôznych farieb		Na zahájenie spájania stlačte a podržte tlačidlo

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Reproduktor vsuňte do elektrickej zástrčky. V priebehu nabíjania bude svietiť červený indikátor. Červený indikátor zhasne na znamenie úplného nabitia reproduktora.

POUŽÍVANIE
- Svetlo rozsvietite stlačením tlačidla [rozsvietenie/zhasnutie], reproduktor sa rozsvieti a s pomocou diaľkového ovládača vyberte požadované nastavenie farieb.

Párovanie
- Na dve sekundy stlačte a podržte tlačidlo [Bluetooth]. Indikátor Bluetooth bude pomaly blikať na znamenie aktivácie Bluetooth.
- Zapnite Vaše zariadenie Bluetooth, vyhľadajte reproduktor (SK-1537 alebo SK-1539) a vyberte si spárovanie.
- Pripojenie je vytvorené, môžete spustiť prehrávanie na vašom externom zariadení.
- Keď je zariadenie úspešne spárované, aj reproduktor aj Vaše zariadenie Bluetooth uloží zariadenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Reproduktor je vode odolný, ale na predĺženie jeho životnosti odporúčame za dažďa vziať reproduktory dovnútra.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.
Tento spotrebič je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely a súčiastky nájdete na service.tristar.eu!